

Programma NSW Seniors Card

Guida per i soci

del programma

Goditi i vantaggi che gli anziani del NSW si meritano



SENIORS CARD

Introduzione

Il programma NSW Seniors Card è una iniziativa del governo del NSW che mira a ridurre il costo della vita per i cittadini anziani e riconoscere il contributo che apportano alla nostra comunità.

Tramite una combinazione di sconti su prodotti e servizi di migliaia di aziende, e generose agevolazioni sul costo del trasporto sui mezzi pubblici, il programma si prefigge di aiutare gli anziani a condurre una vita più sana, più felice, più attiva, più connessa e più abbordabile negli anni del pensionamento.

Ogni cittadino che abbia compiuto 60 anni e sia un residente permanente del NSW ha i requisiti per avvalersi di una delle due carte offerte dal programma: La **Seniors Card** o la **Senior Savers Card**.



Consultaci su Facebook
[@seniorscardNSW](https://www.facebook.com/seniorscardNSW)

Seniors Card

Per gli anziani che svolgono lavoro dipendente per 20 o meno ore alla settimana (media nell'arco di 12 mesi)



La Seniors Card iniziale, introdotta nel 1992, offre sconti presso oltre 7.400 aziende, oltre all'accesso alla Gold Opal Card e alle agevolazioni sui mezzi di trasporto create per aiutare le persone che si sono ritirate in tutto o in gran parte dall'attività lavorativa a condurre una vita più sana, serena, attiva e abbordabile.

Senior Savers Card

Per gli anziani che continuano a svolgere lavoro dipendente per più di 20 ore alla settimana (media nell'arco di 12 mesi)



La Senior Savers Card, aggiunta al programma nel 2019, offre gli stessi sconti presso oltre 7.400 aziende al numero crescente di anziani che continuano a lavorare dopo i 60 anni e che non hanno ancora diritto alla Seniors Card.

Quando i titolari della Senior Savers Card iniziano a lavorare meno ore o smettono del tutto, possono passare alla Seniors Card e godere di tutte le agevolazioni governative sui mezzi di trasporto per chi si è ritirato del tutto dall'attività lavorativa.

All'interno di questa guida troverai maggiori informazioni e suggerimenti utili su come sfruttare al massimo la tua adesione al programma.

Se desideri saperne di più o richiedere una carta, visita il sito seniorcard.nsw.gov.au o contatta Service NSW al numero **13 77 88**.

Vantaggi per tutti

i titolari della carta

I titolari della Seniors Card e della Senior Savers Card possono avvalersi tutti di un'ampia gamma di sconti, offerte speciali, eventi e risorse.



- **Migliaia di sconti tutti i giorni** offerti da aziende aderenti all'iniziativa in tutto il NSW. Ricorda di mostrare la carta e di chiedere



- **Sconti commerciali anche in altri stati dell'Australia** grazie a programmi Seniors Card convenzionati



- **Offerte speciali** da tutta una serie di aziende, tra cui partner commerciali quali:





- **Contenuto esclusivo** tra cui la nostra **EXTRA e-Newsletter** mensile, una pubblicazione elettronica piena di informazioni, offerte speciali, concorsi, omaggi e altro



- **Informazioni aggiornate** su prossimi **eventi** e **attività**



- **La NSW Seniors Card community** con un vivace gruppo Facebook, aggiornamenti giornalieri e occasioni di connetterti



- **Guida agli sconti** per trovare le occasioni che cerchi, nella tua zona o in tutto lo stato (consulta il sito seniorscard.nsw.gov.au)



- **La applicazione per telefonini Seniors Card** per cercare sconti e occasioni anche quando sei in viaggio

Sconti e offerte speciali

Potresti essere sorpreso dalla varietà di aziende che hanno aderito al Programma Seniors Card per offrirti occasioni favolose. La tua veste di socio del programma può farti risparmiare su tutto, dalla spesa presso i negozi della zona, alle spese per la casa, alla prenotazione della prossima grande vacanza.

Godi di sconti e occasioni per i soci del programma su:

- Alloggio
- Uso dell'auto
- Divertimenti e spettacoli
- Cibo e bevande
- Salute e benessere
- Servizi di edilizia e migliorie alla casa
- Servizi professionali e personali
- Shopping in negozio e on-line
- Viaggi e vacanze
- Utenze
- E molto di più...

Come sfruttare al massimo la tua veste di socio del programma

- Porta con te la carta ogni volta che esci
- Cerca l'insegna Seniors Card Welcome Here presso qualsiasi esercizio commerciale che visiti
- Non essere timido – anche se non vedi l'insegna, chiedi se offre sconti ai titolari di Seniors Card
- Chiedi anche se ti trovi in viaggio – molte aziende in altri stati dell'Australia concedono i vantaggi legati alla veste di socio del programma nel NSW. (Puoi anche consultare i siti di altri programmi Seniors Card convenzionati in altri stati dell'Australia per vedere cosa offrono.)
- Usa il Discount Directory per trovare sconti nella tua zona o secondo il tipo di azienda o la loro denominazione commerciale
- Scarica l'applicazione per telefonini Seniors Card per essere aggiornato anche quando sei in viaggio
- Controlla di ricevere la EXTRA e-Newsletter con tutte le ultime offerte, informazioni e omaggi (se non hai fornito il tuo recapito di posta elettronica per ricevere la pubblicazione, fallo ora al sito seniorcard.nsw.gov.au)
- Consultaci su Facebook per vedere promozioni speciali e notizie quotidiane, storie e aggiornamenti



SENIORS CARD

welcome here

An initiative of the NSW Government



Consultaci su Facebook
@seniorcardNSW



Ulteriori vantaggi per titolari

della Seniors Card

In veste di titolare della **Seniors Card** che ha smesso in tutto o in gran parte l'attività lavorativa avrai anche diritto a generose agevolazioni sui mezzi pubblici in tutto il NSW.

Con una Gold Opal Card, puoi usare la tessera per viaggiare sui mezzi pubblici in tutta Sydney, le Blue Mountains, la Central Coast, l'Hunter, l'Illawarra e le Southern Highlands – alla tariffa massima di \$2.50 al giorno a prescindere dalla frequenza con cui la usi.



Vantaggi della Gold Opal Card

La Opal Card è il modo più conveniente di spostarti con i mezzi pubblici nel NSW. E la Gold Opal Card per i titolari della Seniors Card aventi diritto prevede favolosi sconti per viaggiare. Con la Gold Opal Card avrai diritto a:

- **Spostamenti illimitati al costo di \$2.50 al giorno su:**
 - Tutti i treni di Sydney Trains
 - Tutti i servizi Intercity di NSW Trainlink
 - Tutti gli autobus a Sydney, Blue Mountains, Central Coast, Hunter e Illawarra
 - Tutti i traghetti di Sydney Ferries e lo Stockton Ferry a Newcastle
 - La metropolitana leggera

*Escluse le tariffe di accesso alle Stazioni dell'Aeroporto di Sydney

- **Ulteriori agevolazioni sul costo del biglietto su:**
 - Servizi di autobus sulle normali corse locali gestiti da privati
 - Tutti i servizi extrametropolitani di NSW Trainlink
 - Biglietti per gite – biglietti per Country Pensioner Excursion e Regional Excursion Daily
- **Agevolazioni sul costo dei trasporti in tutta l’Australia** – consulta il sito Seniors Card per lo stato o territorio australiano che stai visitando per sapere come avvalertene.
- **Smartcard conveniente, riutilizzabile** – molto più facile di acquistare biglietti cartacei ogni volta che viaggi. Basta caricarla e via! – oppure impostala per la ricarica automatica in modo da non dover più usare il contante.
- **Protezione** – anche se smarrisci la carta o qualcuno te la ruba, il tuo saldo è sicuro e protetto e potrai trasferirlo ad una nuova carta.

Per maggiori informazioni sulle agevolazioni sui mezzi di trasporto, visita il sito **www.transportnsw.info** o chiama il numero **131 500**

Come procurarti la Gold Opal Card

Tieni a portata di mano il tuo numero a 9 cifre della Seniors Card e segui una delle tre semplici procedure:

-  **VISITA IL SITO www.opal.com.au**
-  **CHIAMA IL NUMERO 13 67 25 (13 OPAL)**
-  **RECATI PRESSO qualsiasi Service NSW Centre**

Hai delle domande su come attivare la carta, ricaricarla, ordinare una carta sostitutiva o qualcos’altro riguardo la Opal Card? Chiama il numero **13 67 25 (13 OPAL)** o visita il sito **www.opal.com.au**

Nota bene: I titolari della Senior Savers Card che continuano a svolgere lavoro dipendente per 20 o più ore alla settimana non hanno ancora diritto alla Gold Opal Card e alle agevolazioni sui mezzi di trasporto per chi ha smesso l’attività lavorativa. I titolari della Senior Savers Card possono passare alla Seniors Card e godere di tutte le agevolazioni quando iniziano a lavorare di meno o smettono del tutto.

Elenco di contatti utili

Emergenze – ambulanza, polizia e vigili del fuoco

T: 000

Numero verde per medicina di base fuori dell'orario ambulatoriale

T: 1800 022 222

My Aged Care

www.myagedcare.gov.au

T: 1800 200 422

Dal lunedì al venerdì
ore 8.00-20.00

Sabato ore 10-14

Protezione civile per il NSW (SES)

T: 132 500

Lifeline

T: 13 11 14

Sostegno in situazioni di crisi 24 ore su 24

Centro informazioni su intossicazioni del NSW

T: 13 11 26

Numero verde per abusi sugli anziani

T: 1800 628 221

Servizio informazioni per gli anziani del NSW

T: 137 788

Transport NSW

www.transport.nsw.gov.au

T: 131 500

Ministero del Fair Trading

www.fairtrading.nsw.gov.au

T: 13 32 20

Dal lunedì al venerdì
ore 8.30-17.00

Centrelink

www.servicesaustralia.gov.au/individuals/centrelink

T: 132 468

Se ti rechi in un altro stato dell'Australia, contatta l'ufficio Seniors Card del luogo per informarti su sconti disponibili a te in veste di titolare della NSW Seniors Card.

Australia Capital Territory Seniors Card COTA ACT

T: (02) 6282 3777

www.actseniorscard.org.au

Northern Territory Seniors Card

T: 1800 441 489

www.ntseniorscard.org.au

Queensland Seniors Card

T: 13 QGOV (13 74 68)

www.qld.gov.au/seniorscard

South Australia Seniors Card

T: 1800 819 961

www.sa.gov.au/seniorscard

Tasmania Seniors Card

T: 1300 135 513

www.seniors.tas.gov.au

Western Australia Seniors Card

Seniors Card Centre

T: 1800 671 233

www.seniorscard.wa.gov.au

Informativa sulla privacy/

clausola esonerativa

Seniors Card e Senior Savers Card riconoscono l'importanza della tua privacy e si impegnano a proteggere eventuali dati che ti riguardano in nostro possesso.

Noi raccogliamo solo i dati personali che sono necessari per svolgere le nostre funzioni, e useremo e divulgheremo tali dati solo per gli scopi per cui sono stati forniti.

Tali scopi comprendono il fornirti la Seniors Card o la Senior Savers Card, la guida annuale per gli anziani, comunicazioni e informazioni su attività

per i soci del programma. Seniors Card potrebbe anche interpellare a titolo di sondaggio alcuni soci del programma al fine di migliorare i nostri servizi. I tuoi dati personali che raccogliamo e conserviamo includono le informazioni che tu ci fornisci quando fai domanda della Seniors Card o della Senior Savers Card o quando compili un modulo elettronico sul nostro sito web. I dati dovranno includere il tuo nome e cognome, indirizzo, data di nascita e recapiti.

Se desideri saperne di più sulla nostra politica in materia di privacy, visitaci on-line al sito:

<http://www.seniorscard.nsw.gov.au/privacy-policy>



Recapiti

Puoi contattare NSW Seniors Card in vari modi.



W: **www.seniorscard.nsw.gov.au**



T: **13 77 88**



E: **info@service.nsw.gov.au**

Se sei sordo, ipoudente o hai un disturbo del linguaggio, chiama il National Relay Service (NRS) al numero **133 677** (utenti TTY) o **1300 555 727** (utenti Speak and Listen) prima di chiamare il numero telefonico di Service NSW.

Aggiorna i tuoi particolari oppure ordina una carta sostitutiva

È importante che tu ci faccia sapere se i tuoi recapiti sono cambiati. Per aggiornare i tuoi particolari o ordinare una carta sostitutiva:

- visita il sito **www.service.nsw.gov.au**
- invia una mail a **info@service.nsw.gov.au**
- telefona al numero **13 77 88**
- o recati presso qualsiasi **centro Service NSW**

